

Imvo Zabantsundu.

(NATIVE OPINION.)

Authorized Medium for the Publication of Government Notices addressed to Natives throughout the Colony and the Territories.

IXABISO 3d.]

KING WILLIAMS TOWN NGOLWESI-NE, AUGUST 11889?

[No. 246

DYER no DYER,

EQONCE.

BASANU'KUFAMANA ngenqanawa ezisand'ukuvela kwelipesheya kolwandle, impahla eninzi ukongezelela kwimpahla yabo ka/fade, baneke ngoku

IMPAHLA YAMADODA, Isuti ze zitofu — Ibhatyi, Indulubhatyi, Ibhulukwe—16s. 6d.

Isuti zama kwenkwe—4s. 6d., 5s.

Indulubhatyi zamadoda zezitofu ziqala, kwi 2s. 6d.

Ihempe zokusebenza—1s. 3d., 1s. 6d.

Iminqwazi yezitofu, 1s. Etambileyo, 1s. 3d.

Ibhulukwe zezitofu—3s., 4s.

Isuti Zokutshata.

Isuti Zobufundisi.

Izihlangu zentlobozonke, njalo-njalo.

BON MARCHE

[Apo Kutengiswa impahla entle ngamanani angemakulu]

GRAHAMSTOWN.

Saneke lityafi ezitshipu kanye, ifishini ezona zintsha, ziqala kwi 3/- inye.

Ikaliko Emhlope ne Brown, iqala 2.5d. yd.

Amicako etungelwa kwi Blanket, iqala 4.5d. yd.

Ezona Ntlobo zintsha ze Print, 3d., 4.5d., ne 6d. yd.

Iqiya ze Keshemiya. Ezimnyama nezamanje amabala 11- inye. /blanket zoboya ziqala 5/- inye.

Amabhayi 21- lillinye; i Cotton Sheets 116 inye.

YONKE IMPAHLA YABATSHAKAZI

I Dress zenziwa apa, ngezona ndlela ziqqitiseleyo, yi Ledi esand' ukuvela e-England.

INGUBO ZAMADODA.

IBHULUKWE ZE KODI, ziqala 5s. inye.

IBHATYI ZE KODI, ziqala 10s. inye.

IBHULUKWE ZE STOFU (Tweed), ziqala 2s 11d inye

IBHATYI ZE STOFU, ziqala 6s. inye.

ISUTI Emhlalayo umfana ifishini entsha 21s IHEMPE, 1s. inye.

Oze kutenga apa ngokwalatiswa yi "Mvo" maze akuxelele okokuba utenge ngexabiso eligqite kwi ponti enye (El) uyakubuye ayintkwe isheleni ngeponti nganye.

JOHN W. BAYES & CO.,

Kwi Kona ye Bathurst Street ne Church Square,

GRAHAMSTOWN.

W.McGLASHAN & CO.,

(MAGALA),

E-DIKENI

BAHLALA benezona mpahla zokunxiba zintsha ezona ntlobo zipilileyo ze Printi, i Satin, kwane Drillettes,

ITYALI, IZIHLANGU, NE NGUBO,

Zonke Intlobo Zabatshtatayo Kwesi Siqingata,

Ngalamanani alungele bonke abatengi. Impahla yabo ifika ngazo zonke iveki ezimbini; kengoko impahla yabo ihleli intsha ifika.

Ufuna into ezipilileyo, ngawona manani alula yiya kwa

W. McGLASHAN & CO.,

E-Dikeni.

Banika awona manani apakamileyo ngo BOYA, IZIKUMBA, IMFELE, UBOYA BESEYIBOKWE njalo, njalo IZILIMO zitengwa ngamani ase Markeni.

ABATSHATILEYO.

JABAVU-NDLAZI.—Ngomhla we 18 ku July, kutshatiswe e Healdtown, ngu Rev. Gana Kakaza u JONATHAN JAMES unyana wokugqibela, ka John Jabavu, wase Heald, town, no FANNY ANNIE, intombi yokuqala ka Thomas Madanga Ndlazi.

SIDZUM0-MPOLOLO — E Sauerville, (Tyityaba), Peddie, ngo 4 July, 1839, kutshatiswe ngu Rev. J. B. Sakuba, u PETRUS P. SIDZUMO, unyana omkulu ka Philip Sidzumo wase Zeleni. no EVELINE ELLEN MPOLOLO, intombi enkulu ka James Mpololo wase Sauerville.

ABAZELWEYO.

TSEWU.—E Main (Qwebeqwebe) Tembuland, ngomhla we 13 July, 1889. ngo Mgqibelo, inkosikazi ka Rev. EDWARD TSEWU, ibeleke Intombi.

KEBE.—E Katikii, ngomhla we 14 June, 1889, inkosikazi ka Mr, JOHN P- KEBE, ibeleke Unyana.

LOKWE.—E Mbokotwana ngomhla we 5 June, 1889, u Mrs. JONATHAN LOKWE, wafumana intombi. Yanga ingapila ubomi obude obunentsikelelo."

Kufunwa e-Qonce Kwangoku.

ISICAKAKAZI ESILUNGILEYO esintsundu, esiwaziyo umsebenzi. Ofunayo woya okanye atumele ku Mrs. REID, kwi. ndlu ka Mr. WELLS, No. 7, Grey Street. Ibe ngumntu oneziqiniselelo zesimilo. Umvuzo ulungile.

Kufunwa Utitshala

WE. WESLEY AN Mission School, Philipstown Intlaulo E60 ngonyaka, aqale lkwata ezayo. Makabe ngosimilo sihle. Makubhalelwe ku Rev. HARVEY WILKINSON, Colesberg. July 27, 1889. H,8

OLUKA

Gowie Uluhlu Lwezityalo.

Zika JULY.

Imiti yeziqhamo

Imiti yediliya

Imiti ezihlahla ezineziqhamo

I-Roses

Imiti nezihlahla egimaggabi

avutulukayo ebusika

I-Rhubarb

I-Strawberries

Incwadi ka GOWIE echaza konke entlako ye 1889, seyilungile.

KWA

W. & C. GOWIE,

GRAHAMSTOWN.

I ADDRESS

ABABHALELI bam mabazi ukuba ndipumile e Sauerville, Peddie Zondifumana incwadi zam xa zibhalwe ngoluhlobo : Petrus P. Sidzumo, Wesleyan Mission School, c/o Rev. P. Mpinda, King Williams Town.

I ADDRESS.

KUBO bonke

ababhale

li bam :

Mabenje.

nje : —

Julius S. Tshainca,

E' anga,

c/o J. Altenkirk, Esq., 3tl5,8 Ibika,

Transkei.

I ADDRESS.

Ababhalelana nam mabenjenje : — Zadok M. Mali, c/o Mr. Goldhawk, Hillside, Sunday's River, 3tl5,8 By Blue Cliff Railway Station.

Indlu Etengisayo.

UXANDE olukulu, olunegumbi, lupakame kakuhle, lwakiwe kakuhle, akangerani nabanina. Apo lukona Lise Mgwali, e Debera, ngase Nduku pantsi kwe ofisi ese Ngeobo. Makutunyelwa kum— JOSHUA G. SISHUBA, Junr., care of Mr. D. Makohliso, Gala. 3tl5,8

UBUSIKA 1889.

BAKER, BAKER & CO.

Baneke impahla yabo eninzi. intsha ye ngubo ze ndidi zonke.

Kauze kubona IBHATYI ezi NKULU

Kauze kubona I-SUTI

Kauze kubona I-BLANKETE

HEMPE, IMINQWAZI, IZIHLANGU,

NJALO, NJALO.

Azizanga zibeko ezinjalo ubutshipu zihleli zifika.

BAKER, BAKER & CO.

EQONCE.

John J. Irvine & Co.,

KING WILLIAMSTOWN.

ISUTI zamadoda ze Stofu—12s 6d, 14s, 16s, 18s, 20s
IBHATYI ,, ,, —58, 6s 9d, 8s 9d, 10s 6d, 12s 9d
I-Bhulukwe ,, ,, —4s, 4s 6d, 5s 6d, 6s 6d to 15s
Imitika emnyama (yokutshata)—12s 6d, 15s 9d, 17s 9d
Ibhulukwe zamadoda ezingwevu (zokutshata)— 16s 9d to 18s 9d.

Ihempe zamadoda zomsebenzi—10d, 1s, 1s 3d, 1s 6d, 2s

Ihempe ze fulaneli—1s 6d, 1s 9d, 2s, 2s 6d

Ihempe zamadoda ezihayimshwayo—2s 6d, 2s 1d, 3 s

KUKO i Bhulukwe ze kodi ezitile (ezona zohlobo) 7s. 6d.

Intlobo ezintsha zetyali (esazulwini apa azinamabala, koko kupela asemqukumbelweni). Zisusela ku 4S 6d zise kwi ponti.

I printi ezisand'ukufika—3d, 4d, 5d, 6d, 7d nge yadi

I kaliko—2d, 3d, 4d, 5d, 6d nge yadi

Ilinzi—4d, 5d, 5|d, 6d nge yadi ;

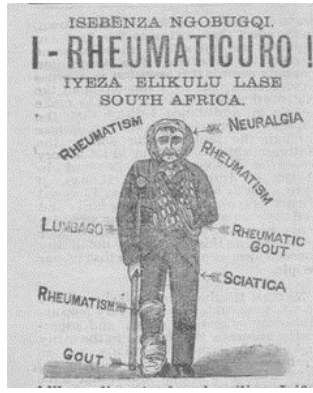
Izitofu ezibugqi—6d, 7d, 9d nge yadi

Lo ndlu ingentla, yeyona impahla itshipu nenempahla epilileyo.

JOHN J. IRVINE & CO..

u-ALUVENI.

ISEBENZA NGOBUGQI.

I-RHEUMATICURO !IYEZA ELIKULU LASE
SOUTH AFRICA

Alikaze linqatyelwe kupilisa Izifo Zamatambo, Isinqe, ingqaqambo Zentloko. Lie gqinwe ngamawaka. Umenzi walo kupela ngu

J. JONES, Cape Town.

LINOKUTENGWA NAPINA.

Amahashe Alahlekile!

ZIMAZI zimbini; zibomvu zombini; ziyanyisa zombini; iminyaka yawo— enye imazi iminyaka mihlanu, enye mine; ziyanyisa enetole ubomvu; omabini ngamaduna; omabini, noko elinye ububomvu balo abucacanga, njengokuba esekhonti nje libambe ukuba ngati libu mfusa. Ondilandsileyo angavuzwa. Alahleke ngo 4 July, 1889. Ndim, SIYIKILI MACKINON, Etyeni, Tsolo, via Umtata.

I-PILISI**zika-Nozala
u-SIEGEL.**ZOKUQHINA KWE SISU, NE SIBINDI,
NJALO-NJALO.,

A ZIFANI neminye imitshekisane, kuba zimneda unontu zingakange zimvise zintlungu ngakumbi. Zisebenza ngendlela engenamatyotyoti, pofu ifezekile; azibang' intlanzo kwanazintlungu zirenyayo esiswini.

Kule michiza yaziwayo ezi Pilisi ngowona ufanele ukugeinwa zizindlu zonke. Ziwagca amatumbu zonke izinto ezixakanisayo; ziwashiye ehlabulukile.

Ngowona mebizwa wokususa izinto ezona impilo yomntu—ukuqhina kwe sisu, ne sibindi.

Zilucango lokutintela icesine, nazo zonke intlobo zezifo, ngokususa ematunjini yonke into ebanga ukufa. Zisebenza kakuhle, ngokukaula, pofu ngapandle kwe ntlungu.

Ukuba uke waqubisana nengqele, wabe sewusiva ukuba ukocotela yi cesine—kubuhlungu intloko, umhlana, nemilenze, ezi Pilisi zika Siegel zityiwe kanye nakabini zoyichita longqele, ziyinqande icesine leyo.

Ulwimi olunokhwetu, nimlomo orara, zibangwa kukungcola kwesisu. Ukutyiwa kwezi Pilisi amaxesha ambalwa, kuyasihlabulula isisu, kususe uburara emlonjeni, kwenze umntu atande ukutya, izinto ezine mpilu ke ezo.

Ngamaxesha afuti isifo, nokuba ku kutya okubolileyo kubangela intlanzo, noxaxazo. Angati amatumbu egewe oko kunchola nge Pilisi zika Siegel zitshebe zonke ezonto, kungene impilo.

I Pilisi zika Siegel ziyakunqanda ukungapili okubangwa kukutya, nokusela, okudlule emgceci. Inye nambini zityiwe ngumntu xa aya kulala kosa seletanda ukuya emsebenzini wake.

Ezi Pilisi. kuba zidyoywe ngeswekil, zimmandi ekutyiweni. Uburara obukoyo kwezinye i pilisi bugqukiwe.

ZITENGISWA ZIZO ZONKE IZINDLU
AMAYEZA.

NGABANINILU;

A. J. WHITE, Limited.

London, England.

ISAZISO.

M NA, JACOB BOOM, unyana wesibini ka PRINS DO ANNA BOOM. Ndiya nika isaziso sokuba umkuluwa wam, u-WILLIAM BOOM, ondagqibela ukuva ngaye ese Kimberley, nge 1884, nondagqibela ukubona ngo April, 1883, emva kokuti shwaka kwake iminyaka e 21 engaziwa apo akona nondate ke ngo April, 1883, ndamalalisa ukuma kwezinto nemfanelo yokulungiswa kamsinya kwempahla engumhlaba ose gameni lika bawo, u PRINS BOOM, owa bhuba ngo 18th December, 1864, engenzanga (will) newadi ebhaliweyo ngayo lempahla ingumhlaba nje i ngokomteto wabatshate ngo kwesiko las mlungwini : Ukuba akabuyi agoduke ezekegenisa ibango lake kuyo lempahla ingumhlaba eseyixeliwe ahlale zonke indleko ezilunge nalompahla ingumhlaba kwa neze. sesaziso. Ndiya kwenza ukuba lomphahla ingumhlaba iguqulelwe egameni lam emva ko AUGUST 16, 1889.

tl6,8

JACOB BOOM, Emtata.

AKUKO RAFU

YE

ZINJA

IRAFU ibulewe. Into yonke siya kuyitoba kwa BANTSUNDU. Sine mpahla eninzi esisayivulayo.

ABAZAKUTSHATA

singabenzela i LOKWE ne MINQWAZI bakufuna ukuba benzelwe.

Kulomsebenzi ungentla sina maledi amabini ngokukodwa okuwenza. —

Ezamadoda i Suti, njalo, njalo, zinokusikwa baku zi ODOLA.

Zonke betu'zipantsi ngokubalulekileyo.

**SIYIBULELE
IRAFU !****W. O. CARTER & CO.**

Kingwilliamstown.

KWI VENKILE**YO KATA,****J. E. DEXTER.**

INGCIBI yemiti no Mlungiseleli woku ngcwaba. Ngezantsi kwesitora sakw- Aluveni. King williamstown.

Ikaya Labantsundu.

LOMZI ngowa Bantsundu konke na. Sati izinto zimi ngomxholo enkundleni ye Marike. Nanamhla sitsho. Ngoku u Xiniwe nne kari namahashe okusa nokuputuma abantu napina ngamanani alula.

PAUL XINIWE,

General Agent.

King Williams Town. June 10, 1889.

Bonisani Madoda.

IHASHE eli bomvu lilahleka emntwini e Qonce, emagqubeni. Litwe cipu i indlehe yokohlo, upawana ngase mva; line nxebe pezu komkeno wokohlo, nokudumbana, pezu kopupu lomkono wokohlo, ne ntumpa ngapakati komlenze wokohlo. Olifumeneyo eli hashe malise ku Mr. Editor, we *Mvo*, e Qonce, mhlambi ku Nkani, e Toleni, pesheya kwe nciba; londoda youfumana umvuzo wayo.

Ikaya Lendwendwe.

SIYAZISA ukuba " Ikaya" sisaligcinile apa e-Komani. Amagumbi, nezitale, nentlalo yonke ilungile kakulu, ezantsi kwe Marike.

R. T. NUKUNA & CO, Calderwood

Street, Queenstown.

**GEO. B. CHRISTIAN & CO.,
KING WILLIAMS TOWN.****PLOUGHS!**

19i, 55, and 75.1

Plough Beams, Handles, Shares, Bolts, Wheels, etc.

IRON POTS, with long legs.

RED OCHRE

CORRECT SHADE.

*COFFEE, TEA, SUGAR, RICE, etc.***V. DOLD and CO.****E-DIKENI**

BATENGA yonke into NGEMPAHLA nange CASH.

Banempahla eninzi, enoncedo, e TSHIPU.

Pambi kokuba utenge kwezinye indawo kawuye kuvela kwa. DOLD & CO.

Abatenga nge CASH bayapulelwa kakuhle.

Inyama ne Zonka

Nonto ezinjenge kofu ne swekile zitengeni ko

BOURKE NO MARSH,

e Nyutawini nakwisitala kwisitalato

Iyo ofisi yase mactestveni

AMAYEZAADUME KUNENE,
KA

JESSESHAW(U-Nogqala),

E BHOFOLO.

Enziwa ngemiti ekula apa e South Africa kupela.

LAMAYEZA aya yalezwa kakulu ngumninivo, ngenxa yoku ngqinelana kwawo nezo zifo enzelwa zona; ngenxa yoku kaula uku nceda okungawenzakalisi umzimba; ngenxa yobu pantsi bexabiso lawo; ngenxa yokucocoka ekwenziweni kwawo; ngenxa yokungabi nasikwa setyefu; nangenxa yokuba enziwe ngemifuno ngqinwayo ukuba ingamayeza.

UMPILISI WENENE (The Sure Cure). Umciza ongazange ungakupilisi ukuluma kwe nyoka, nezinye inunu.

ELONA (Specific). Elona yeza lesifo so xaxazo lwe gazi nezinye izisu ezikatazayo.

UMAFRIKA (Africanum).

Umciza ongenzi xesha ukulipilisi Izinyo.

UMFUNO YEZA (Herbal Tincture). Elingoviswayo zingqangqambo zendlebe, neze bunzi, nokubeka kwentloko yonke.

UMHLAMBI 'LISO (Eye Lotion.)

Oyena mpilisi wamhlo abulalayo.

UMGEDI OBARAYO (Herbal Alkaline Aperient).

Eliqinisekileyo ukunceda ukungayi Ngasese, akungatamli kudla, icesine nento ezinjalo.

UHLIKIHLA (Embrocation). Amafuta omi okupilisa ukuqagamba komzimba, okuti-Nqi kwa malungu ukuxuzaka, njalo, njalo.

UMDAMBISI (Soother). Amafuta omi okupilisa ukutsha, ukutyabuka, nezinye.

UMNCWANE WESIHLAHLA

(Confaction of Rhubarb).

Incidi yoku geda iziswana ezikatazayo zentsana, nezabantwana.

UMATINTELA (Antispasmodic).

Umciza wokupilisa ukuqunjelwa nesitepu nesinye inkatazo.

UMOMELEZI WASE INDIYA

(Indian Tonic).

Iyeza elilunge kunene kwisifo sokuba butataka nokungatandi nto itiyiwayo

UBUGQI (Magic Healer).

Amafuta akupilisa msiyane ukusikwa nezilonda njalo njalo.

IGUDISA (Emollient).

Into elunge kunene etanjiswayo ebanza bubebuhle bugudo ubuso.

UMGUTYANA (The Powder).

Lisetyenziswa neli kutiwa "Lelona" xa isifo sokuhamba igazi sendele.

Izalatio zendlela voku wasebenzisa zishicilelwe wokuzalisekileyo zatwa nca kwi bhotilana nezi ofilana ngazinye, ezizi zakulandelwa ngokufezekileyo akaze angapilisi lamayeza. Ngekungabiko kaya, nandlu, namhambi ungenawo lamayeza yesicweqe sokulumkela okungekehlile.

Akandwa enziwa ngu JESSE SHAW, igqira elisebenza ngemciza. e Bhofolo, atengiswa nguye nge bhokisi nange Bhotile nangamagosa nke kwinkoliso yedolopu zale Koloni yonke, e Natal, e Free State, e Transvaal, nase Indiya

AMAGOSA ALAMAYEZA—

E Qonce—Dyer & Dyer, Malconness & Co., Drummond & Co.*E Ngqamakwe*—Mrs. Savage.*E Monti*—B. G. Lennon & Co.*E Rini*—E. Wells.*E Dikeni*—R. Stocks.*E Komani*—Mager & Marsh.*E Bhayi*—B. (I. Lennon & Co.*E Ngqusha*—W. A. Young, E q.**B. G. LENNON & CO.,**

Abatengisi bamayeza nabenzi bawo

E MONTI.

BONA bawatenga pesheya awabo amayeza.

Benza amayeza ama Bhulu nemiciza yama Xosa. Bawubongoza umzi ukuke nqwa. lasele kulawo alandelayo, abhalwe nge nteto yesi Xosa.

*Oka LENNON**Umciza Wokohloko.**Eka LENNON**Incindi Yamazinyo.**Oka LENNON**Umciza we Stepu (wesifo sentsana).**Oka LENNON**Umciza wamhlo.**Aka LENNON**Amafuta ezilonda.**Ezika LENNON**Inqatana zomtshekisane.**Oka LENNON**Umciza woxaxazo.**Oka J LENNON**Umciza wepalo.**Oka LENNON**Umciza wengozzi.**Oka LENNON**Umciza wecesina.*

UMTENGISI

E. BLANCK, Germani, Transkei.

ELIKA

ORSMOND**IYEZA ELIKULU**

LASE AFRIKA

Yincindi yengcambu zemiti velilizwe.

UMPILISI WE ZILWELWE

Ezibangwa kungcola kwe Gazi, nokuba sihla bumini, ukule naso, nokuba sihle ngayipina indlela, ezinjente Hashe, izifo ezise Lufeleni, Ukujaduka, Ukuti nqi kwe sisu, Izifo ezise Mbilini, Ubutataka, Intswela butongo, Ubutataka be ngqondo, Izifo zesi Fuba, nent' eninzi yezilwefwe zama Nkazana, nialo, njalo.

Kangela Encwadini abapiliweyo nendlela elisetyenziswa ngazo, zibhalwe nges Ngesi, Jelimeni, si Bhulu nesi Xhosa.

Emva kokuli sebenzisa ixesha elide sele. namava amaninzi umninilo, uliyaleza ngengqiniseko eliyesa ukuba liyayi pilisa inko. liso yezifo zabantsundu base Afrika kwanale Fiva (cesina) yase Dayimani' kona Kwesi sifo sabantu abamnyama livi nnoho Kawulilinge please. Litshipu, ibhotile zisheleni zontatu zele liyeza elinga tata intuku ezilishumi ibhotile nganye ihamba nencwadi ene nteto yesi Xhosa,

Lilungiselelwa upiainilo kupela ngu

G.E. COOK,

KING WILLIAM'S TOWN,

Linoku zuzwa kwinkoliso yaba gcini mayeza kuyo yonke Ikoloni.

Umenzi Wezihlangu.

MNA ogama lingasezantsi ndiya zisa kubo bonke, abakufupi nale' Dolopi okokuba ndingumenzi we Zihlangu ndaye : ndingabizi kakulu ngoku lungiselela amaxesha, umsebenzi ndiwenza ngokukawuleza nange nyameko kunye yonke into esakuba itenjelwe kum.

J. P. MANYISANE, Shoemaker. Barkly East, 31 May, 1889.

Bonisani Mawetu!

NDILAHLEKWE lihashe lam. Limhlope, lihashekazi, lifupi alina lupawu, upawu lose lupupini olungase kunene uqekile ngapambili. Uncedo mawetu, lihahleke ngomhla we 26 June, ngokuhlwa. e Ceru. Elihashe yimbaleki, yimini enda ndiqala ukulikwela lomini lemKiswa alibanjwa ngapandle kulibiza ngombona lipapile kakulu.

ELIJAH T. S. BANGAPI

Springs.

ISAZISO.

NDIYA wazisa umzi wakowetu ase Maxhoseni, Embo, e Natala nase Dayimani, ukuba mna, ngama lingezantsi, ndivule Ikaya Labahambi apa. Yeyona ndlu ikufupi ne Railway Station, e Kowie Street, kufupi ne bhuloro ekutiwa yi Dundas Bridge, apo nofumanisa kona impato efanelekileyo, izixhaso nokulala okufan lekileyo, ngamanani apantsi kakulu. Kuko nesitali samahashe esine groom epapame kunene,

ROBERT XHOLLA,
Kowie Stseet.

Graham's Town, 28th June, 1889.

BANTU BASE RINI.

BONISANI nmfana ontsundwana orwanqana, igama ngu CUMMING BELK, VAZI wase Ncmera (e Peelton). Iminyaka ise sixeneni engasibha'eli, sangqibela ese Rini. Omnakanayo mabhalelo ku MARY BELE e Qonce nokuba ku Mhleli we *Mvo*.

BANTSUNDU!

Bantsundu! Bantsundu!

NALI iculo lika "Folokoco" lingelilo Elamaqaba Umqolo we Namba, kodwa elika Folokoco yedwa, Lilo eli: —

Kuko Venkile apa e King, Kekalok' impahla yayo lkup'ezezinye everything, Kumbulani Ivenkile leyo. Umniyo utiywe ngamakesikazi

Ngapandle komteketiso Ngu Folokoco,— Manenekazi.

Yizani ninqwenise iliso.

Zityal' ezetu zaba Tshakszi, Ngokwenyani zihleli zodwa,— Amanene, namanenekazi S'thrue, inteng' yetu iyodwa.

Zibhatyi, zihempe, nemiqwazi, Nebhulukwe zezisikiweyo,— Zonk' impahla zamaledikazi : Ngenene zezifanelekileyo.)

Siti kwaba batenga kade Ninga dinwa zihloho zetu Kude kube ngu napakade Nitenga kweya kowetu.

Ningayilibali indawo ekuyo Inkumba ka FOLOKOCO ngezantsi kwe

Scotch Church,

Kin gwilliamsto wn,

Apo niya kumbona kona u Mr, FOLOKOCO ngokwake (saluf).

Amayeza ka Cook Abantsundu.

UMZI ontsundu ucecelwa ukuba kangelise

lamayeza abalulekileyo. .

Elika

COOK Iyeza Lesisu Nokuxaxazo.

1/6 ibotile.

Elika

COOK Iyeza Lokukohlala (Lingamafuta).

1/6 ibotile.

Aka

COOK Amafuta Ezilonda Nckwekwe.-

9d. ibotile.

Elika

COOK Iyeza Lepalo.

1/6 ibotile.

Ezika

COOK

Ipils.

1/ ngebokisana.

Eka

COOK

Incindi Yezinye,

6d. ngebotile.

Oka

COOK

Umciza Westepu Satantwana.

6d ngebotile.

Oka

COOK

Umgutyana Wamehlo.

6d ngesiqunyana.

Oka

COOK

Umciza we Cesine. 1/6.

Oka

Niqondise ukuba igama ngu

G. E. COOK, Chemist,

E QONCE.

uba ngawenkohliso angenalo igama lake

Printed for the Proprietor, J. TENGO- JABAVU, by HAY BROTHERS, Smith Street, King Williams town,